

# DOMINO

PEOPLE SLIM



**zonzini**<sup>®</sup>

TREPPENSTEIGER

**DIE SICHERSTE  
AUFSTIEGSHILFE AUF  
TREPPEN IN IHRER  
KATEGORIE**

**zonzini**<sup>®</sup>  
STAIRCLIMBERS

**DOMINO**  
PEOPLE SLIM

- Eignet sich für den Transport von manuellen Rollstühlen bis zu 160 kg
- Mit Rädern für das Verstellen in Räumen ausgestattet
- Automatische Neigung des Rollstuhls auf der Treppe
- Unabhängige Raupenkettensysteme zum Überwinden von Wendeltreppen
- 360-Grad-Drehbewegung auf den Treppenabsätzen möglich
- Kann zerlegt werden, um den Platzbedarf zu reduzieren
- Spezielle Raupenkettensysteme, die sich für alle Oberflächen eignen – auch für sehr empfindliche.



*Gleiche Technologie...*

**DOMINO**  
PEOPLE

- Eignet sich für den Transport von manuellen und elektronischen Rollstühlen bis zu 400 kg
- Mit pannensicheren Reifen für Verstellungen in Innenräumen und im Freien ausgestattet
- Automatische Neigung des Rollstuhls auf der Treppe
- Unabhängige Raupenkettensysteme zum Überwinden von Wendeltreppen
- 360-Grad-Drehbewegung auf den Treppenabsätzen möglich
- Kann zerlegt werden, um den Platzbedarf zu reduzieren
- Spezielle Raupenkettensysteme, die sich für alle Oberflächen eignen – auch für sehr empfindliche.



*Andere Abmessungen*

# DOMINO

PEOPLE SLIM

*Domino People Slim kann manuelle Rollstühle bis zu 160 kg transportieren.  
Das Produkt eignet sich speziell für Privatwohnungen mit einer oder mehreren Treppen.*



**DOMINO**  
PEOPLE SLIM





Automatische Neigung  
des Rollstuhls



Transport auf ebener  
Fläche in Innenräumen  
und im Freien.

## DOMINO

PEOPLE SLIM

Bei geeignetem Boden kann das Produkt auch auf Treppen im Außenbereich verwendet werden. Es ist mit kleineren Rädern ausgestattet, die sich für gut gefertigte Oberflächen eignen, aber die Raupenketten aus einem besonderen Material passen sich perfekt an Oberflächen sowohl in Innenräumen wie auch im Freien an.



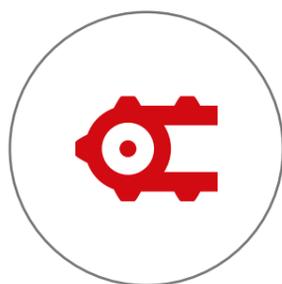


Stets ausbalancierter  
und sicherer Rollstuhl.

# DOMINO

PEOPLE SLIM

Domino People Slim ist ideal zum bequemen und sicheren Bewegen in allen Räumen des Hauses, indem das Produkt die Treppen in der Wohnung befahren kann, um beispielsweise zum Schlafzimmer zu gelangen, oder nach draußen, um in den Garten zu gelangen.



Unabhängige, rutschfeste  
Raupenkettens



*Die Sicherheit an erster Stelle.*

**DOMINO**  
PEOPLE SLIM

Jedes kleinste Detail von Domino People Slim wurde geplant, um die Sicherheit der beförderten Person zu optimieren. Die fortschrittliche, sanfte und zuverlässige Elektronik stellt den höchsten Fahrkomfort sicher und ermöglicht es dem Bediener, die Fahrgeschwindigkeit auf der Treppe mit dem proportionalen Joystick nach Wunsch zu ändern.



Steuerung mit  
einem Finger

**TECHNISCHE MERKMALE**



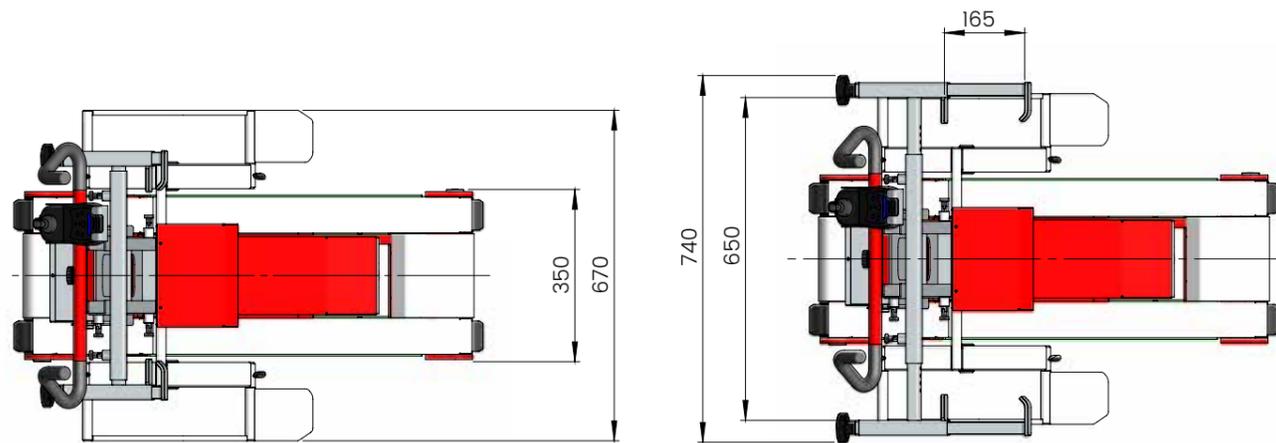
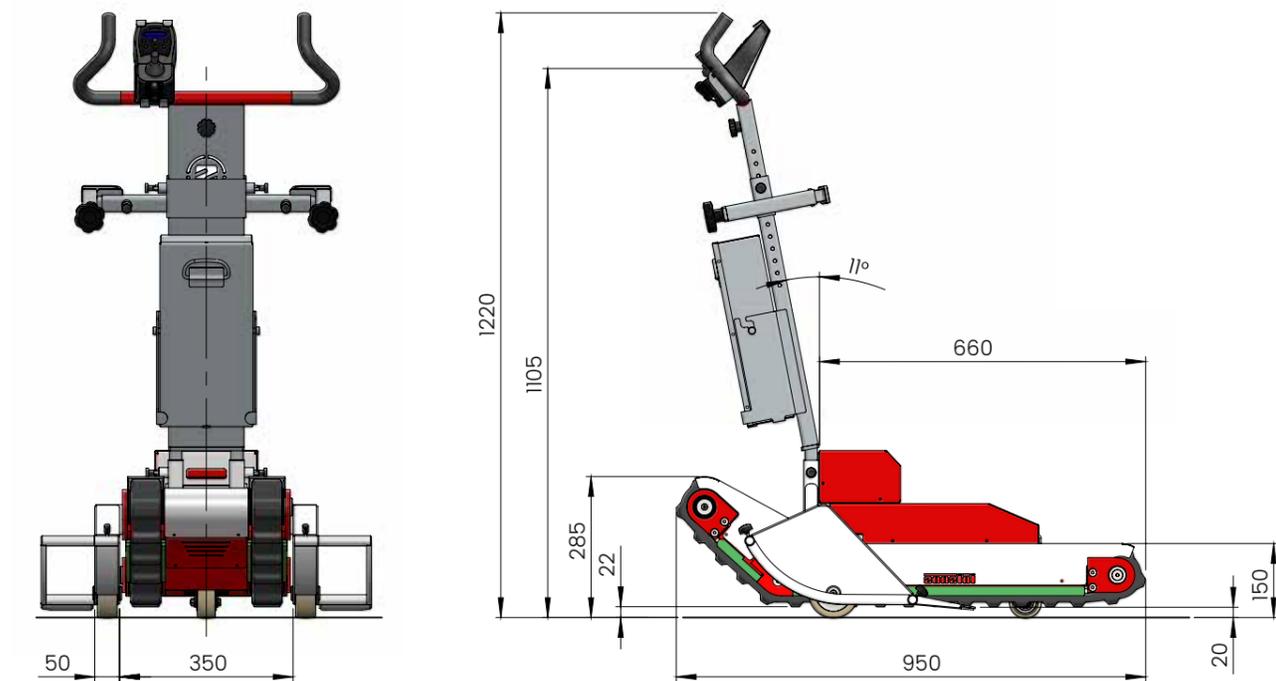


Die Aufnahmen für die größeren Räder sind mit dem Großteil der auf dem Markt erhältlichen Rollstühle kompatibel, dennoch können sie bei extra großen Rollstühlen nach Wunsch mit personalisierten Abmessungen zur Verfügung gestellt werden.

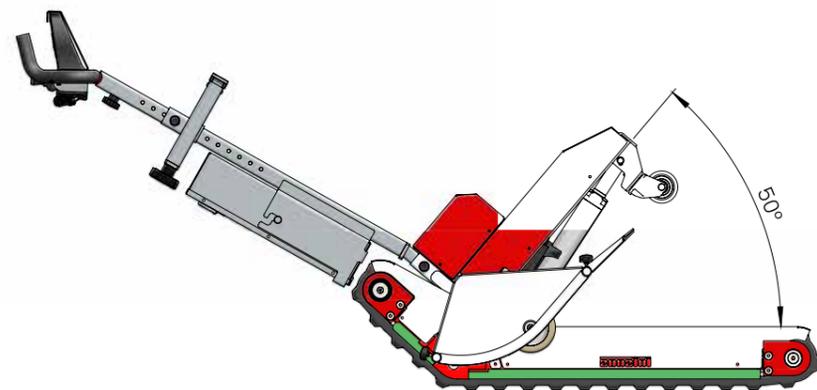
## *Technologie im Dienste der Menschen*

Domino People Slim ist vollständig zerlegbar, damit der Platzbedarf für den Transport und die Aufbewahrung reduziert werden kann.

## ABMESSUNGEN



Maximale Erweiterung der Befestigungshaken



Maximale Neigungsposition Ladefläche

## TECHNISCHE ANGABEN

**Gesamtgewicht des Geräts:**  
92 kg (einschließlich Batterie)

**Gewicht des Antriebsrahmens abzüglich der abnehmbaren Bauteile:**  
60 Kg

**Gewicht der Batteriebox:**  
16,5 Kg

**Maximale Traglast:**  
160 Kg

**Mindestbreite der zu bewältigenden Treppe:**  
78 cm

**Mindestmanövrierraum auf Treppenabsatz:**  
Nehmen Sie Bezug auf die Darstellungen mit den im Katalog angeführten Mindestabmessungen (S. 46-47)

**Schwingen der Ladefläche:**  
Automatisch oder manuell (doppelter Betriebsmodus)

**Stützarme für Rollstuhlräder:**  
Ausziehbar und für extra große Rollstühle eventuell anpassbar

**Transport auf ebener Fläche:**  
Manuell, auf Laufrädern/motorisiert, mittels unabhängigen Raupenkettensystemen

**Versorgungsspannung:**  
24 V

**Ladespannung:**  
110-230 V

**Geschwindigkeit der Raupenkettensystemen:**  
6 Meter pro Minute

**Autonomie mit 1 Aufladung:**  
Ungefähr 500 Stufen

**Betriebstemperatur:**  
Zwischen 5 und 40 °C

**Zulässige Höchstneigung der Treppe:**  
35°

**Unumkehrbare Getriebemotoren mittels elektromagnetischer Bremse**

**Fortschrittliche Elektronik mit Sanftanlauf und proportionalem Joystick**

**Unabhängige Traction der Raupenkettensystemen:**  
360-Grad-Drehbewegung mit den Raupenkettensystemen möglich

**Im Vergleich zum Treppensteiger mit traditioneller Raupenkette ist der Abschnitt der Raupenkettensystemen für mehr Haftung und Sicherheit erhöht.**

\* Die Firma Zonzini Srl hat das Recht, auch ohne vorherige Mitteilung jederzeit Änderungen und/oder Verbesserungen an den Produkten und/oder an den Komponenten vorzunehmen.

# DOMINO

PEOPLE

*Domino People kann manuelle und elektronische Rollstühle bis zu 400 kg transportieren.*

*Das Produkt eignet sich speziell für öffentliche Gebäude, wie Gemeinden, Schulen, Krankenhäuser, aber auch für Altenheime, Banken und Mehrfamilienhäuser.*



**DOMINO**  
PEOPLE



# DOMINO

PEOPLE

Mit der „Automatic“-Technologie für die Lastverwaltung wird der Rollstuhl auf der Treppe automatisch geneigt, wodurch der Transport einfacher und sicherer gestaltet wird. Außerdem eignen sich die Raupenketten für Oberflächen sowohl in Innenräumen wie auch im Freien. Daher können praktisch aus jedem Material bestehende Treppen bewältigt werden, auch mit unregelmäßigen und unterschiedlich hohen Stufen.



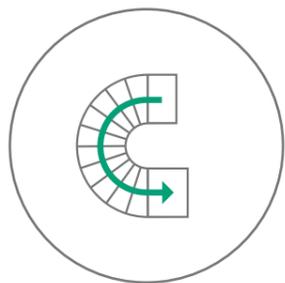
Keine Einschränkungen in Bezug auf die Stufenhöhe, auch unregelmäßige Treppen können befahren werden.



# DOMINO

PEOPLE

Dank der unabhängigen Raupenkettens und der fortschrittlichen Elektronik können auch Wendeltreppen bewältigt werden. Der Bediener muss nur mittels Einstellen des Joysticks die Strecke korrigieren, damit sich das Produkt an die betreffende Treppentypologie anpasst.



Die voneinander unabhängigen Raupenkettens mit doppeltem Elektromotor garantieren auch in engen Räumen maximale Bewegungsfreiheit.



# DOMINO

PEOPLE

Der von der Elektronik voreingestellte Sicherheitswinkel des Rollstuhls kann jederzeit anders eingestellt werden. Dies könnte erforderlich sein, um äußerst steile Treppen zu bewältigen oder besonders schwere Rollstühle zu transportieren. Das Einstellen der richtigen Positionierung des Rollstuhls ist sowohl bei Domino People wie auch bei Domino People Slim stets Aufgabe des Bedieners, bevor die Treppe aufwärts oder abwärts befahren wird.



Dazu muss einfach die Taste "M" auf der Steuerung gedrückt werden, um eine neue Neigung des Rollstuhls einzustellen.



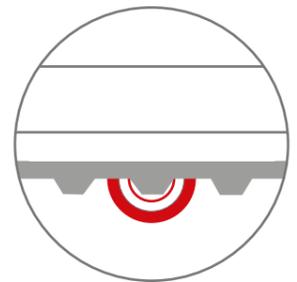


Maximale Bewegungsfreiheit.

# DOMINO

PEOPLE

Domino People bietet die Möglichkeit für den Transport auf mehreren Treppen, sowohl in Innenräumen wie auch im Freien, auf geraden oder Wendeltreppen, ohne dass man vom Rollstuhl steigen muss. Das Produkt wird mit den pannensicheren, mitgelieferten Rädern von einer Treppe zur anderen befördert und passt sich perfekt an Stufen jeglicher Höhe und Form an.





Stets ausbalancierter  
und sicherer Rollstuhl.



# DOMINO

PEOPLE

Wenn man sich während des Transports auf der Treppe sicher fühlt, kann man auch die schönsten Momente der Spazierfahrt genießen. Die Sicherheit und die Zuverlässigkeit sind wesentliche Aspekte von Domino People und Domino People Slim

## TECHNISCHE MERKMALE



*Domino People verfügt über Teleskoprampen, um die Zufahrt für alle Arten Rollstuhl zu vereinfachen.*



Die Zufahrt auf die Ladefläche muss immer rückwärts erfolgen.



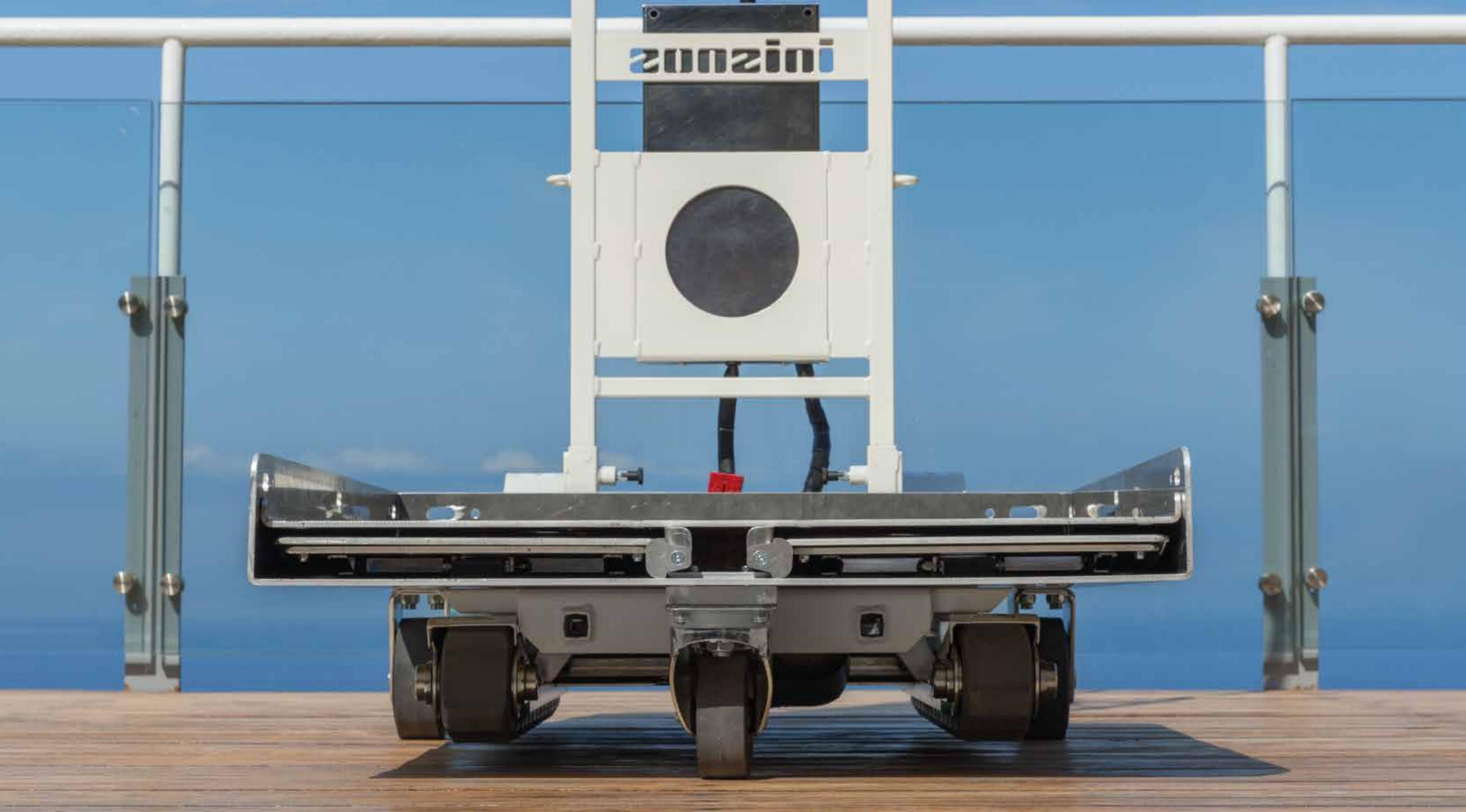
Die Teleskop-Rampen sind mittig mit mechanischen Stützen ausgestattet, um großen Lasten standzuhalten und eine hervorragende Lebensdauer zu bieten.



Befestigen Sie den Rollstuhl mit den mitgelieferten Gurten und bringen Sie die Teleskop-Rampen in ihre Sitze zurück.

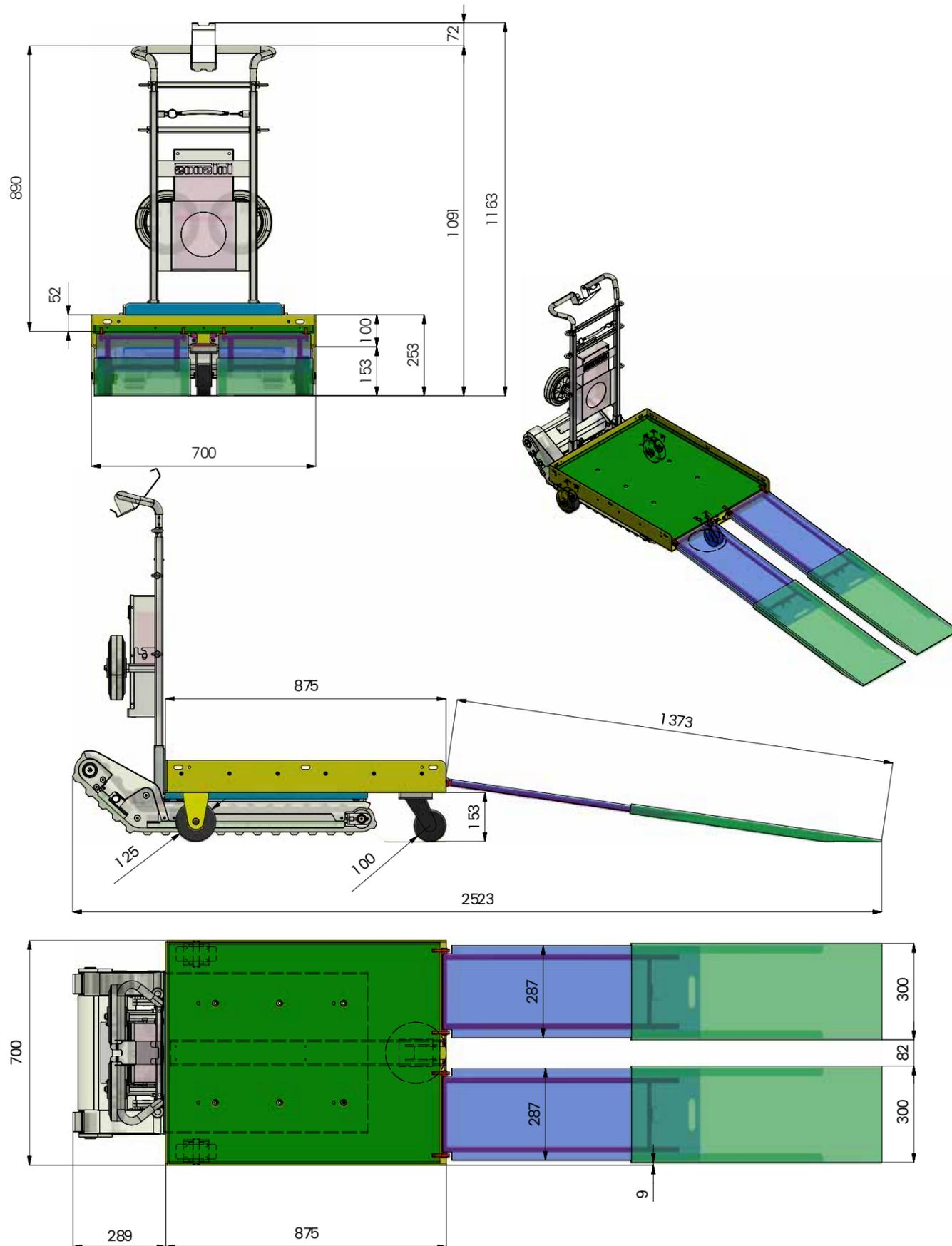


Die Ladefläche kann auch mit personalisierten Abmessungen bestellt werden, um besonderen Rollstühlen gerecht zu werden.



*Wenn das Gerät nicht auf einer Treppe mit den Raupenketten eingesetzt wird, liegen die drei Räder, mit denen Domino People und Domino People Slim ausgestattet sind, auf dem Boden auf, um die Beförderung von einer Treppe zur anderen einfacher zu gestalten.*

## ABMESSUNGEN



## TECHNISCHE ANGABEN

**Gesamtgewicht des Geräts:**  
130 kg (einschließlich Batterie)

**Gewicht des Antriebsrahmens abzüglich des abnehmbaren Lenkgestänges:**  
62 Kg

**Gewicht des abnehmbaren Lenkgestänges ohne Batterie:**  
9,6 Kg

**Gewicht der Batteriebox:**  
16,5 Kg

**Maximale Traglast:**  
400 Kg

**Mindestbreite der zu bewältigenden Treppe:**  
85 cm

**Mindestmanövrierraum auf Treppenabsatz:**  
Nehmen Sie Bezug auf die Darstellungen mit den im Katalog angeführten Mindestabmessungen

**Schwingen der Ladefläche:**  
Automatisch oder manuell (doppelter Betriebsmodus)

**Ladepattform des Rollstuhls:**  
Standardabmessungen Breite: 70 cm, Tiefe: 87,5 cm. Für spezielle Anforderungen sind Personalisierungen möglich.

**Transport auf ebener Fläche:**  
Manuell, auf Laufrädern/motorisiert, mittels unabhängigen Raupenkettensystemen

**Versorgungsspannung:**  
24 V

**Ladespannung:**  
110-230 V

**Geschwindigkeit der Raupenkettensystemen:**  
4 Meter pro Minute

**Autonomie mit 1 Aufladung:**  
Ungefähr 300 Stufen

**Betriebstemperatur:**  
zwischen 5 und 40 °C

**Zulässige Höchstneigung der Treppe:**  
35°

**Unumkehrbare Getriebemotoren mittels elektromagnetischer Bremse**

**Fortschrittliche Elektronik mit Sanftanlauf und proportionalem Joystick**

**Unabhängige Traktion der Raupenkettensystemen:**  
360-Grad-Drehbewegung mit den Raupenkettensystemen möglich

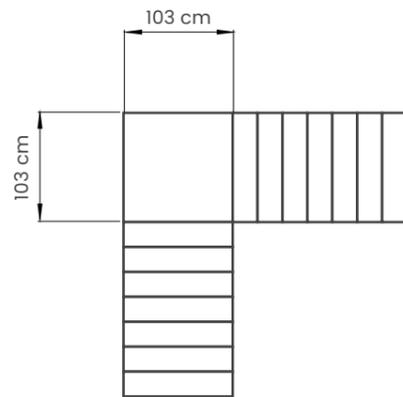
**Im Vergleich zum Treppensteiger mit traditioneller Raupenkette ist der Abschnitt der Raupenkettensystemen für mehr Haftung und Sicherheit erhöht.**

\* Die Firma Zonizini Srl hat das Recht, auch ohne vorherige Mitteilung jederzeit Änderungen und/oder Verbesserungen an den Produkten und/oder an den Komponenten vorzunehmen.

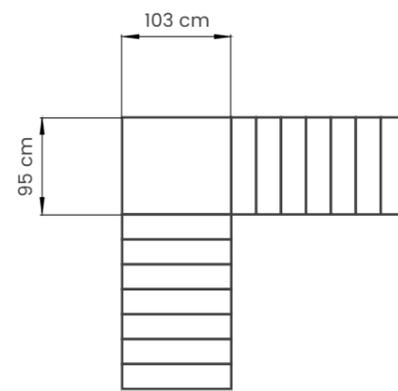
## DREHUNG AUF TREPPENABSATZ

Platz für die Drehung des Treppensteigers mit Rollstuhl OHNE vordere Fußleisten

1) Drehung mit Rädern:

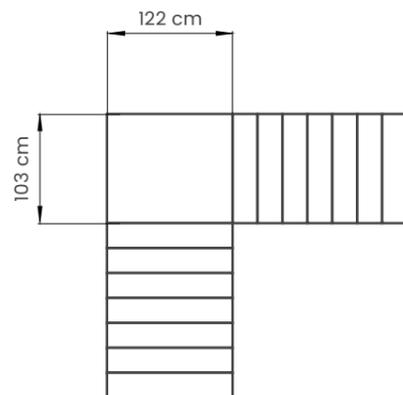


2) Drehung mit Raupenketten:

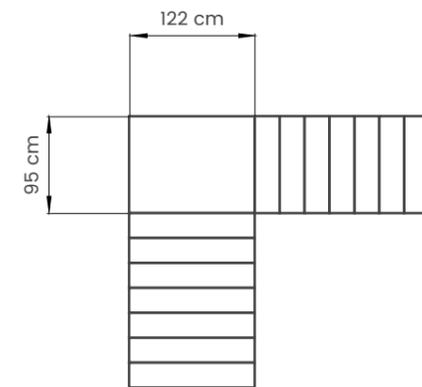


Platz für die Drehung des Treppensteigers mit Rollstuhl MIT vorderen Fußleisten\* (manueller Standardrollstuhl)

1) Drehung mit Rädern:



2) Drehung mit Raupenketten:

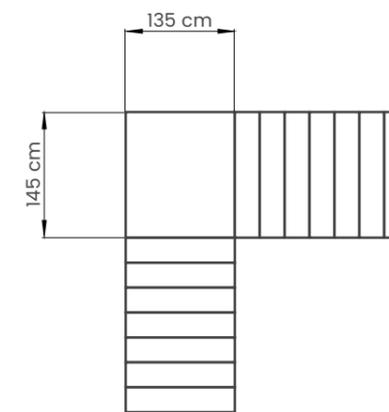


\* Manueller Standardrollstuhl Abmessungen:  
Länge: 106 cm  
Breite: 63 cm  
Die Abmessungen sind indikativ und nicht verbindlich.

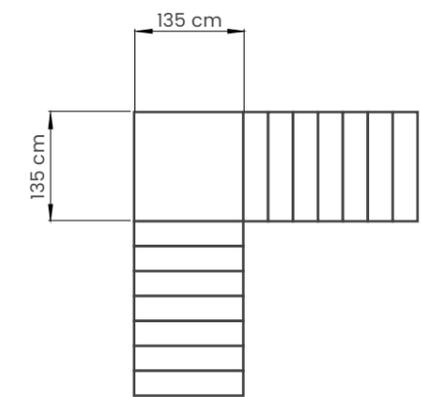
## DREHUNG AUF TREPPENABSATZ

Platz für die Drehung des alleinigen Treppensteigers OHNE Rollstuhl mit Standardladefläche\*

1) Drehung mit Rädern:



2) Drehung mit Raupenketten:



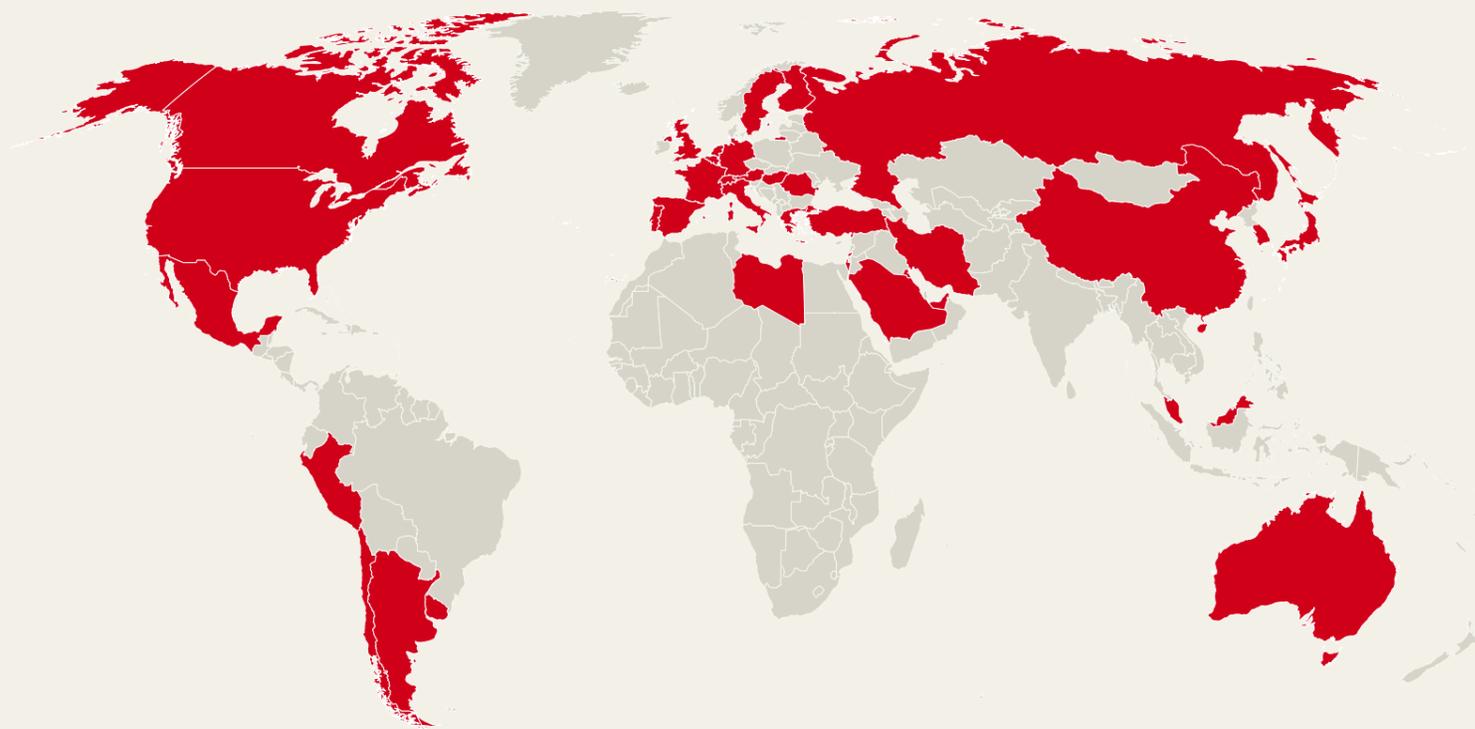
Platz für die Drehung des Treppensteigers mit Rollstuhl

Aufgrund der Vielzahl an elektronischen Rollstuhlmodellen auf dem Markt nicht anwendbar.

\* Ohne Rollstuhl mit Standardladefläche Abmessungen:  
Länge: 70 cm  
Tiefe: 88 cm  
Die Abmessungen sind indikativ und nicht verbindlich..

# WIR SIND AUF INTERNATIONALER EBENE TÄTIG

*Wir arbeiten auf internationaler Ebene mit  
über 30 Ländern zusammen, die uns als  
Maßstab für Qualitätsprodukte gewählt haben.*



[www.zonzini.de](http://www.zonzini.de)



**zonzini**<sup>®</sup>



ZONZINI SRL  
Via Don Luigi Sturzo 8, Z.I.  
37052 Casaleone, Verona - Italy  
Tel. +39 0442 33 04 21  
Fax +39 0442 33 24 06  
E-mail: [info@zonzini.it](mailto:info@zonzini.it)



# DOMINO

PEOPLE



**zonzini**<sup>®</sup>

TREPPENSTEIGER

Veröffentlichung 2018